



UZBEKISTON  
RESPUBLIKASI  
MILLIY QURULTAYI  
INV. №

# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 9 апреля 2008 года, N 70 (4449) • Среда

## ЗАКОН Республики Узбекистан О ратификации Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Женева, 17 июня 1999 года)

Принят Законодательной палатой 13 марта 2008 года  
Одобен Сенатом 27 марта 2008 года

Ратифицировать Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Женева, 17 июня 1999 года).

Президент  
Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ

город Ташкент,  
8 апреля 2008 года  
№ ЗРУ-144

## ЗАКОН Республики Узбекистан О внесении изменений и дополнений в Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности

Принят Законодательной палатой 13 февраля 2008 года  
Одобен Сенатом 27 марта 2008 года

**Статья 1.** Внести в Кодекс Республики Узбекистан об административной ответственности, утвержденный Законом Республики Узбекистан от 22 сентября 1994 года № 2015-XII (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1995 г., № 3, ст. 6; Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1995 г., № 9, ст. 193; № 12, ст. 269; 1996 г., № 5-6, ст. 69, № 9, ст. 144; 1997 г., № 2, ст. 58, № 4-5, ст. 126, № 9, ст. 241; 1998 г., № 3, ст. 38, № 5-6, ст. 102, № 9, ст. 181; 1999 г., № 1, ст. 20, № 5, ст. 124, № 9, ст. 229; 2000 г., № 5-6, ст. 153, № 7-8, ст. 217; 2001 г., № 1-2, ст. 23, № 9-10, ст.ст. 165, 182; 2002 г., № 1, ст. 20, № 9, ст. 165; 2003 г., № 1, ст. 8, № 5, ст. 67, № 9-10, ст. 149; 2004 г., № 1-2, ст. 18, № 5, ст. 90, № 9, ст. 171; 2005 г., № 1, ст. 18; Ведомости палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2005 г., № 9, ст. 312, № 12, ст.ст. 413, 417, 418; 2006 г., № 6, ст. 261, № 9, ст. 498, № 10, ст. 536, № 12, ст.ст. 656, 659; 2007 г., № 4, ст.ст. 158, 159, 164, 165, № 9, ст.ст. 416, 421, № 12, ст.ст. 596, 604, 607), следующие изменения и дополнения:

1) в статье 9  
дополнить частью второй следующего содержания:  
«Лицо, совершившее административное правонарушение на судне, находящемся под флагом Республики Узбекистан или приписанном к порту Республики Узбекистан и находящемся в открытом воздушном или водном пространстве вне пределов Республики Узбекистан, подлежит административной ответственности по настоящему Кодексу, если иное не предусмотрено международным договором Республики Узбекистан»;  
части вторую и третью считать соответственно частями третьей и четвертой;

2) в статье 117:  
в санкции части первой слова «от одной второй до одного минимального размера заработной платы» заменить словами «от пяти до десяти минимальных размеров заработной платы»;

в санкции части второй слова «от одной десятой до одной второй минимального размера заработной платы» заменить словами «от трех до пяти минимальных размеров заработной платы»;

3) в статье 121:  
в санкции части первой слова «от трех до пяти» заменить словами «от десяти до пятнадцати»;

в санкции части второй слова «от двух до четырех» заменить словами «от пяти до десяти»;

4) текст статьи 122 изложить в следующей редакции:  
«Курение в неустановленных местах в поездах местного и дальнего сообщения, на речных судах, в вагонах (в том числе тамбурах) пригородных поездов, в автобусах городского, пригородного, междугородного и международного сообщения, а также в такси, маршрутных такси и городском электротранспорте — влечет наложение штрафа в сумме одной двадцатой минимального размера заработной платы.  
Курение на воздушных судах — влечет наложение штрафа в сумме двух минимальных размеров заработной платы».

**Статья 2.** Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Президент  
Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ

город Ташкент,  
8 апреля 2008 года  
№ ЗРУ-145

## РОЖДЕННЫЙ ПОД СЧАСТЛИВОЙ ЗВЕЗДОЙ

### Сегодня День рождения Амира Темура

В эти дни в Государственном музее истории Темуридов Академии наук Республики Узбекистан особенно многолюдно. Жители и гости столицы считают своим долгом посетить его залы, чтобы засвидетельствовать свое почтение памяти великого государственного деятеля и полководца Амира Темура и его потомкам, ознакомиться с экспонатами той эпохи, рассказывающими о богатой истории нашего народа, ощутить дух того времени.



Сегодня интерес к нашему великому предку, истории и культуре эпохи Темуридов довольно велик, тому свидетельство — обращение к наследию Амира Темура, новое осмысление роли и значения периода его правления для судеб целых народов. Личность гениального полководца и правителя является достоянием не только его потомков, но и всех народов Центральноазиатского региона, всего человечества.

Амир Темура, сын Мухаммада Тарага Бахадура, родился 9 апреля 1336 года в кишлаке Ходжа Илгар близ Шахрисабза. Звезды благоприятствовали его рождению, и потому он был назван Сахибкираном, что означает «родившийся под счастливой звездой».

С детских лет мальчик отличался остротой ума и феноменальной памятью — он наизусть знал Коран и изучал хадисы. Из светских наук больше всего его интересовала история, имел он определенные познания также в медицине и астрономии. Вследствие этого Амир Темура сформировался как всесторонне образованный, высоконравственный и чистый в помыслах человек, ставший выдающейся личностью в истории. Это был мудрый государственный деятель, реформатор средневековой, стойкий приверженец справедливости, могущественный правитель Мовароуннахра, создатель огромнейшей империи в Центральной Азии. Сама история признала его непревзойденным полководцем, владыкой могучего государства. И в то же время он был тонким ценителем поэзии и литературы, желавшим понять философские вопросы бытия, любителем музыки, шахмат и живописи. У Амира Темура был прекрасно развит вкус к архитектуре и декоративному искусству. Здания, возведенные в Самарканде во время его правления — мечети, дворцы, медресе и мавзолеи, — это не подражание более ранним сооружениям, а синтез разных

культур, результат труда многих мастеров, которых собирал правитель для украшения своей столицы. Он желал, чтобы архитектурные строения Самарканда затмили своей красотой известные мечети Исфагана, Багдада и Дели.

Военным искусством Сахибкиран интересовался с детства, постепенно постигая ступени стратегии и тактики. Уже в юности он усвоил, что самое главное для воина — это строгая дисциплина. Вот почему он занимался самодисциплиной, выработывая в себе выдержку, стараясь не терять самообладания в любых ситуациях. Позднее он стал требовать того же и от своих воинов, воспитывая их так, чтобы в любую погоду, днем или ночью они были готовы отправиться в поход по первому зову трубы и барабана. 35 лет Амир Темура принимал участие в военных походах, и во времена его правления боевое искусство достигло высочайших вершин.

Государственный музей истории Темуридов Академии наук республики — это сокровищница истории, кладь древних реликвий. Его посетители могут ознакомиться с экспонатами, проливающими свет на далекое прошлое. Глядя на редкие рукописи, серебряные и медные монеты, оружие и доспехи, керамические и бронзовые изделия, мысленно представляешь себе тех мастеров, которые принимали участие в создании столь прекрасных и непревзойденных творений. Летописцы эпохи Амира Темура и Темуридов оставили нам весьма богатое историческое наследие, вследствие чего еще долгие годы ученые будут изучать различные аспекты биографии великого правителя, рожденного под счастливой звездой.

Наргис ХОЛОВА,  
научный сотрудник  
Государственного  
музея истории  
Темуридов АН РУ.  
Фото Темура КУРБАНБАЕВА.



## ЮБИЛЕЙ АССОЦИАЦИИ ТЕМУРИДОВ ВО ФРАНЦИИ

В эти дни Французская Ассоциация по изучению истории и искусства эпохи Темуридов празднует свой 20-летний юбилей.

Созданная в 1988 году, Ассоциация занимается изучением богатого культурного наследия Сахибкирана Амира Темура и Темуридов, популяризацией среди французской общественности историко-культурного наследия Узбекистана. Организацией проводятся научные исследования, презентации, издаются книги, посвященные эпохе Темуридов. На страницах журнала ассоциации «Темуриды» регулярно публикуются научные статьи узбекских и французских ученых, посвященные истории, искусству и культуре этой эпохи, а также событиям, связанным с научной и культурной жизнью современного Узбекистана.

Накануне 672-летия со дня рождения Сахибкирана Амира Темура и по случаю 20-летнего юбилея Ассоциации Темуридов в городе Сезан, расположенном в провинции Шампань, состоялось выездное торжественное заседание Ассоциации. В нем приняли участие руководство и члены Ассоциации Темуридов, предста-

вители администрации и общественности города.

Приветствуя участников торжества, мэр г. Сезан отметил, что его город гордится быть причастным к юбилею Ассоциации изучения истории и искусства эпохи Темуридов, деятельность которой способствует укреплению дружбы и взаимопонимания между двумя народами, помогает французской общественности всесторонне и лучше познать древнюю историю и богатую культуру Узбекистана.

В выступлении посла Узбекистана во Франции Р. Алимова отмечалось, что с первых дней независимости Узбекистана важнейшей задачей, поднятой руководством республики на уровень государственной политики, явилось возрождение огромного духовного и культурного наследия узбекского народа, которое в течение многих веков создавалось нашими великими предками. Особое место среди них занимает жизнедеятельность и историческая роль Амира Темура. Как дань призна-

ния великих заслуг Сахибкирана в Ташкенте, Самарканде и Шахрисабзе установлены памятники Амиру Темуру, создан Государственный музей истории Темуридов, который отражает великое прошлое и настоящее суверенного Узбекистана.

Президент и основатель Ассоциации изучения искусства и истории Темуридов профессор Люсьен Керен подробно остановился на исторической роли и наследии Амира Темура. «Амир Темура был и остается легендарной личностью, оставившей яркий след в мировой истории», — отметил французский ученый. — Заслугой Темура является то, что он сумел в исторически сложных условиях привести народ к согласию, объединив разрозненные края и народы, создать мощное централизованное государство, обеспечить расцвет экономики, науки и культуры, установить широкие международные политические и торговые связи».

(Окончание на 2-й стр.)

## СТРОИТЬ КАЧЕСТВЕННО

Сфера строительства — одна из самых динамично развивающихся в экономике Узбекистана и имеющая большой потенциал на перспективу.

### ФАКТОР РАЗВИТИЯ

Во многом это связано с развитием добывающей и обрабатывающей промышленности, модернизацией производства, обновлением мощностей, ростом промышленного и гражданского строительства. Также растет потребность бизнеса в объектах недвижимости, как коммерческих (офисы, торговые площади, выставочные комплексы, гостиницы), так и промышленных (производственные здания, складские помещения, терминалы).

Большое внимание качеству строительных работ уделяется со стороны Государственного комитета Республики Узбекистан по архитектуре и строительству, который выступает организатором семинаров по повышению информированности заинтересованных структур в новейших разработках в области автоматизации и оптимизации проектирования в промышленном и гражданском строительстве.

Одно из таких мероприятий состоялось в столице. На нем были представлены, в частности, продукты одного

из лидеров в сфере создания программного обеспечения в области конструкторской подготовки производства, компании «Аскон». С ее техническими решениями уже хорошо знакомы такие крупные предприятия и организации, как Навоийский горно-металлургический завод «Химмаш», УзГеоТехЛИТИ и другие.

— Эффективность труда после внедрения таких программ на первом этапе в среднем повышается на 20—30 процентов, — рассказывает менеджер компании Максим Нечипоренко. — Также использование программы помогает избежать многих ошибок. Трехмерное изображение пространства и объекта позволяет уже в самом начале проектирования визуально оценить возможные погрешности. И что немаловажно, наши решения созданы на основе потребностей и с учетом стандартов, существующих в Узбекистане.

Ольга НЕПОМНЯЦА.

## В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ ПРАВОВОЙ КУЛЬТУРЫ

Защита прав и интересов человека и семьи, дальнейшее повышение правовой культуры населения являются одними из важных условий создания демократического правового государства и гражданского общества.

В нашей стране ведется широкомасштабная работа в этом направлении. В деле совершенствования системы правового образования и воспитания, повышения правовой культуры людей эффективно используются все необходимые средства.

### Семинары

Одним из таких мероприятий является семинар, посвященный вопросам повышения эффективности правовой пропаганды, сообщает УзА. Он был организован при сотрудничестве Верховного суда, Высшего хозяйственного суда, Генеральной прокуратуры, министерств внутренних дел, ми-

шего и среднего специального образования, народного образования.

На мероприятии, которое вел заместитель министра юстиции С. Холбоев, обсуждались вопросы дальнейшего повышения правовой грамотности населения и особенно молодежи, укрепления сотрудничества государственных органов и обще-

ственных организаций.

Особое внимание уделяется необходимости разъяснения сути и значения законодательных актов, организации различных встреч и открытых бесед на тему правового воспитания, эффективного использования в проведении пропагандистской работы возможностей средств массовой информации.

Осведомленность молодежи о действующих законодательных актах и умение применять их на практике является важным звеном в строительстве правового демократического государства, гражданского общества. Ведь человек с высо-

кой правовой культурой не ограничивается лишь знанием законов, а строго соблюдает их в жизни, что является важным критерием обеспечения прав человека.

В нашей стране вопросы повышения правовой культуры населения требуют дальнейшего расширения поля деятельности государственных органов в сфере правовой пропаганды, координации проводимых в этом направлении работ.

На семинаре были подробно проанализированы основные направления демократических реформ, вопросы, связанные с ролью органов правосудия в правовой пропаганде, повышение ее эффективности среди молодежи.

Н. АБДУРАИМОВА.



# ПО ПУТИ ОБЪЕДИНЕНИЯ УСИЛИЙ

**В Ташкенте состоялась конференция «Взаимодействие омбудсмена с судами и правоохранительными органами по реализации механизма habeas corpus в русле осуществляемых реформ в судебно-правовой сфере», организованная в рамках мероприятий, посвященных 60-летию Всеобщей декларации прав человека Уполномоченным Олий Мажлиса Республики Узбекистан по правам человека в сотрудничестве с национальными партнерами и представительством Фонда имени Конрада Аденауэра в Центральной Азии.**

Конференция, являясь еще одним подтверждением устойчивости проводимой государственной политики по защите конституционных прав и интересов человека в стране, ознаменовала новый этап углубления процессов демократизации, реформ в судебно-правовой сфере, гармонизации и транспарентности функционирования государственных органов различных структур в

Республике Узбекистан. Участники мероприятия отметили, что инициатива главы государства о передаче судам права санкционного под стражу, закрепленная в Указе Президента Республики Узбекистан, на основе которого был принят соответствующий нормативно-правовой акт и приведено в соответствии с ним национальное законодательство, стала важным импульсом

в продвижении нашей страны по пути либерализации и построения гражданского общества. При этом подчеркивалось, что в республике стала проводиться широкомасштабная работа по информированию населения и должностных лиц о механизме передачи судам права санкций заключения под стражу. Своим местом в данной работе определил и институт парламентского ом-

будсмена, имеющий в числе своих приоритетов информационно-просветительскую деятельность, привлекая к этому процессу представителей судов и других правоохранительных структур, общественных организаций и СМИ. Участвовавшие в работе конференции представители Верховного суда, Генеральной прокуратуры, Министерства внутренних дел, Ассоциации

судей и адвокатов Узбекистана высказали свои предложения о необходимости дальнейшего совершенствования механизмов реализации процедуры habeas corpus, в том числе путем усиления взаимодействия между омбудсманом и судебными и внесудебными органами защиты прав человека в Узбекистане. Интерес к сложившейся практике взаимодействия Уполномоченного Олий Мажлиса с различными институтами власти и общественного сектора в сфере обеспечения различных категорий прав граждан подтвердили своим участием в работе конференции депутаты Европарламента Элизабет Йеггле и сотрудник дипломатической миссии ФРГ в нашей стране,

отметившие серьезный прогресс в развитии демократии в стране, приверженность Узбекистана демократическому выбору, необходимости широкого освещения этих процессов за рубежом. Участники конференции выразили уверенность в том, что процессы построения гражданского общества, дальнейшей либерализации и демократизации в Узбекистане будут обретать новые черты и глубину охвата всех сторон жизни общества, а по итогам проведения таких мероприятий во всех регионах в течение 2008 — 2009 годов появятся новые предложения по совершенствованию законодательства в данной сфере.

Пуллат ДАНИЯРОВ.

## АЗИМУТ ДЕЙСТВИЙ Навоийская область



**В Навоийской области в самом разгаре охватная кампания.**

### РАСТЕТ ПОГОЛОВЬЕ

Нынешней весной должны дать приплод около пятисот тысяч овцематок. Наиболее значительное пополнение ожидается в каракулеводческих хозяйствах «Канимек», «Сарыбель», «Кызылкум», «Тамды», «Аяккудук». Здесь от каждой сотни овец уже принято по 102 — 105 ягнят. По бизнес-плану 2008 года животноводческие ширкаты акционерного объединения «Навоикаракуль» должны заготовить свыше 100 тысяч штук каракульских шкур на экспорт. Еще не менее 300 тысяч ягнят будут оставлены на доращивание.

### ОЛИМПИАДА ДЛЯ СТУДЕНТОВ

**Более ста одаренных студентов приняли участие в областном этапе традиционной предметной олимпиады, прошедшей в Навоийском государственном горном институте.**

Здесь ребята продемонстрировали полученные знания по высшей математике, основам металлургии, черчению, в горном деле и других предметах.

Впервые в олимпиаде приняли участие ребята из колледжей и лицеев. По итогам мероприятия 23-м из них, набравшим высокие баллы, вручены похвальные грамоты ректората НГИ. 42 студента завоевали право на участие в республиканском этапе олимпиады.

### ФОРМИРУЕТСЯ НОВЫЙ МИКРОРАЙОН

**В областном центре после сдачи в эксплуатацию нового типового вещевого рынка на месте бывшего появилась большая строительная площадка.**

Четыре дома, каждый из которых рассчитан на 78 квартир, с полезной площадью около двенадцати тысяч квадратных метров, возведет ООО «NAVOIY FSK». Уже идут предварительные работы по строительству первого дома, который намечается сдать во второй половине следующего года.

В ближайшей перспективе в округе старого вещевого рынка будет возведено девять жилых многоквартирных домов. В городе Навои сформируется новый микрорайон.

Фарход МИРЗАЕВ,  
наш со. корр.

**Вышел в свет первый номер экономического научно-популярного журнала «Биржа-Эксперт» — приложение к экономической газете «Биржа». По словам учредителей, это обусловлено необходимостью выпуска в республике специализированных изданий, освещающих проблемы углубления рыночных реформ, становления и развития рыночной инфраструктуры.**

### «БИРЖА» ДЛЯ ЭКСПЕРТОВ, Издания И НЕ ТОЛЬКО

В журнале предполагается публиковать результаты мониторинга социально-экономического развития Узбекистана как с макро-, так и микроэкономической точки зрения, а также освещать развитие процессов в отдельных секторах товарного и финансового рынков. Будут обсуждаться вопросы реформирования предприятий, проблемы корпоративного управления и стратегического маркетинга, реструктуризации отраслей экономики и эффективности инвестиций.

Важнейшей целью журнала является поддержка и популяризация экономической политики государства. Планируется публиковать наиболее интересные результаты исследований, принятые экономические решения на всех уровнях управления — от отдельного экономического субъекта до государства в целом.

Александр ЗОТОВ.

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

По словам Л. Керена, «Амир Темур отличался прежде всего своими качествами выдающегося государственного деятеля, талантливого полководца и дипломата, покровителя наук и искусства. Правителю огромной империи со столицей в Самарканде были при-

столицей в Герате Хусейн Байкара, носивший поэтические псевдонимы Гариби и Хусейни, автор многочисленных лирических произведений в жанре газели и блестящего прозаического Рисола (трактата), посвященного проблемам литературы мусульманского мира. Эпоха Темуридов — это период величайшего взлета человеческой мысли и расцвета

## ЮБИЛЕЙ АССОЦИАЦИИ ТЕМУРИДОВ ВО ФРАНЦИИ

сущи острый и пронизательный ум, умелая практика управления государством, в котором царил мир и спокойствие, развивались торговля и ремесла. Он был всегда сторонником справедливости, уважительного отношения к деятелям науки, культуры и искусства, поддерживал их творчество. В таком же духе Амир Темур воспитывал своих сыновей и внуков, многие из которых также оставили в истории свой след. Человечеству хорошо известны такие имена, как хакан Моваруннахра со столицей в Самарканде, великий астроном и философ средневековья Мирзо Улугбек, основатель огромного и процветающего государства на территории Индии, поэт и мыслитель падишах Захриддин Мухаммад Бобур, хакан Хорасана со

культуры, бурного развития науки, искусства и архитектуры». Французский ученый дал высокую оценку усилиям руководства Узбекистана по возрождению и приумножению богатого культурного наследия узбекского народа, в частности, он подчеркнул: «Безусловно, в этом заслуга лично Президента Ислама Каримова, который смог донести до мирового сообщества имя Амира Темура, важную роль его личности в истории человечества». Ярким дополнением к мероприятию стало выступление творческого коллектива фольклорного ансамбля «Шашмаком Самарканда», представившего концерт из классических узбекских песен, танцев и мелодий.

М. ЯКУБОВ,  
ИА «Жахон».

Париж

## «СПОРТ, ЭКОЛОГИЯ И ЗДОРОВЬЕ»

**Под таким девизом в столичном студенческом городке «Ешлик» прошел традиционный ежегодный экомарафон, в котором приняло участие более четырех тысяч юношей и девушек.**

Мероприятие проводилось по инициативе Международной организации «Экосан» при поддержке Министерства высшего и среднего специального образования, Национального университета Узбекистана имени Мирзо Улугбека и хокимията студенческого городка «Ешлик». В забеге, а его дистанция составляла 2 300 метров, состязались студенты всех ташкентских вузов. Они продемонстрировали очень хорошую физическую форму, еще раз доказав, что реализуемые в нашей стране государственные программы, направленные

на пропаганду здорового образа жизни и привлечение молодых людей к занятиям спортом, дают свои позитивные плоды. В итоге победителями экомарафона стали: у юношей — студент Ташкентской медицинской академии Барот Эрматов, у девушек — представительница Узбекского государственного университета мировых языков Л. Шамсиддинова. Им, а также всем призерам и активным участникам марафона, в торжественной обстановке вручены ценные подарки.

Владимир ВАСИН.

## Курс валют: будьте в курсе Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 8 апреля 2008 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также в соответствии с таможенными и другими обязательными платежами \*

1 австралийский доллар	1187,12
1 английский фунт стерлингов	2586,31
1 датская крона	273,99
1 дирхам ОАЭ	354,51
1 доллар США	1301,81
1 египетский фунт	239,33
1 исландская крона	17,11
1 канадский доллар	1279,04
1 китайский юань	185,57
1 малайзийский ринггит	408,37
1 польский злотый	583,67
1 СДР	2131,39
1 турецкая лира	997,86
1 швейцарский франк	1294,43
1 евро	2042,41
10 южнокорейских вон	13,28
10 японских иен	128,42
1 российский рубль	55,22
1 украинская гривна	257,78

\* Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

## Постановление и его исполнение

# ЖИВОТНОВОДСТВО — ОТРАСЛЬ ДОХОДНАЯ

**Проводимая в нашей стране работа по поддержке развития животноводства способствует росту поголовья скота, увеличению производства животноводческой продукции. Мощный толчок развитию отрасли дало Постановление Президента Республики Узбекистан «О мерах по стимулированию увеличения поголовья скота в личных подсобных, дехканских и фермерских хозяйствах».**

В русле реализации этого документа в Ферганской области ведется целенаправленная последовательная работа. На сегодняшний день здесь зарегистрировано свыше трех тысяч специализированных животноводческих фермерских хозяйств. Одно из них — молочно-товарное фермерское хозяйство «Янги хаёт» — одно из лучших не только в Узбекстанском районе, но и, пожалуй, во всей области.

А начинали фермеры хозяйства с покупки 75 голов крупного рогатого скота. Благодаря образцовому уходу, соблюдению рациона питания был достигнут значительный прирост поголовья скота. В настоящее время в фермерском стаде насчитывается 550 голов крупного рогатого скота черно-пестрой породы.

— Оказываемую разви-



ти животноводства государственную поддержку мы в полной мере ощутили на примере нашего хозяйства, — говорит руководитель фермерского хозяйства Рахматулла Алихужаев. — Пользуемся услугами зооветеринарных служб, други-

ми видами сервиса, используем в своей практике передовые достижения и технологии по уходу за породистым высокопродуктивным скотом.

В фермерском хозяйстве есть собственный цех по переработке молока. В месяц здесь перерабатывают в среднем 40 тонн молока. Продукты его переработки — сметана, каймак, творог, все-

го более десяти видов, — пользуются высоким спросом у местных жителей.

Фото М. КАДЫРОВА, УзА.

# МОЛОДЕЖЬ УЗБЕКИСТАНА: ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ

## В зеркале общественного мнения

**В своем выступлении на торжествах, посвященных празднованию Навруза, глава нашего государства особое внимание уделил молодежи. Отметив ее высокий интеллектуальный потенциал, энергичность и целеустремленность, способность построить достойную новую жизнь, новое общество, Президент страны призвал молодых людей быть уверенными в себе, стремиться к высоким рубежам.**

Проведенное Центром изучения общественного мнения «Ижтимоий фикр» комплексное мониторинговое исследование «Молодежь Узбекистана: жизненные ценности и взгляд в будущее» с охватом юношей и девушек в возрасте от 14 до 30 лет полностью подтверждает, что наши молодые люди соответствуют этой высокой оценке.

Исследование проводилось по основным критериям, наиболее ярко характеризующим социальный портрет молодежи нашей страны, — патриотизм и преданность Родине, приоритетные жизненные ценности и планы, проблемы, более всего волнующие молодое поколение, ее социальное самочувствие.

Анализ патриотических установок молодых людей показал, что среди них наибольшую значимость имеют самоотверженное служение Родине, готовность защищать ее, приумножение славы народа, национальные традиции и обычаи. При этом приоритет государственными интересами ассоци-

ируется с преданностью Родине у большинства молодых узбекистанцев.

Следует отметить, что благодаря тому, что Узбекистан имеет конкретные и поддерживаемые населением цели общественного развития, мобилизующие ценности и идеалы, у молодежи республики особенно интенсивно развивается чувство преданности Родине. На вопрос «Считаете ли вы себя патриотом нашей независимой страны?» почти 80 процентов опрошенных ответили утвердительно, а более 16 процентов считают, что это чувство у них только формируется.

Важно отметить, что юноши и девушки не только находятся в процессе взросления, но по многим существенным признакам уже ведут себя как взрослые. Рельефнее всего это проявляется в формировании жизненной идеологии и ее ориентиров.

В республике с первых дней независимости ведется работа по созданию общенациональной

объединяющей цели. Национальная идея, сформулированная Президентом страны, основана на базовых национальных и общечеловеческих ценностях и, как показал опрос общественного мнения, осознанно воспринята молодым поколением узбекистанцев.

Исследование показало, что для большинства опрошенных самой главной приоритетной ценностью является семья — 81,2 процента. У всех возрастных групп молодежи в разных регионах Узбекистана эта ценность неизменно занимает первое место из десяти предложенных. Среди других — образование и работа.

В частности, престиж высшего образования среди молодых людей с каждым годом повышается, его стремятся получить абсолютное большинство выпускников общеобразовательных школ, профессиональных колледжей и академических лицеев. При этом образование рассматривается молодыми людьми и как определенная ценность, и как средство для

устройства на хорошо оплачиваемую работу и обеспечение в будущем достойной жизни (55 %). Третий опрошенных считает, что без высшего образования невозможно занять высокое социальное положение в обществе, строить свою профессиональную карьеру.

Судя по ответам юношей и девушек, на первый план в рейтинге наиболее престижных профессий у них выходит профессия врача, учителя, бизнесмена, банкира, экономиста, инженера, дипломата и юриста. Вместе с тем просматривается тенденция снижения у молодежи значимости некоторых важных профессий, в том числе агронома, квалифицированного рабочего. Это ставит очень важную задачу перед соответствующими государственными органами по повышению престижности этих профессий. Ведь и они будут определять эффективность перехода республики на инновационный путь развития.

Опрос убедительно продемонстрировал, что в молодежной среде идет активный процесс формирования политической культуры и гражданского сознания, выражающийся в стремлении внести свой вклад в обновление страны. Так, каждый второй юноша и каждая вторая девушка интересуются политической и активно участвуют в избирательных кампаниях, деятельности политических партий, общественной жизни махалли.

Исследование выявило не только личные проблемы молодых людей, с которыми они сталкиваются, но и то, как они представляют себе их решение, в какой степени рассчитывают на собственные силы. Прекрасно, что большинство ответов на вопрос «Что вы будете предпринимать для решения своих жизненных проблем?», выводит изобредательно и оптимистично: «Устроюсь на хорошую работу», «Буду хорошо учиться» и так далее.

Молодые люди вполне объективно оценивают уровень своей правовой грамотности: лишь 2,5 процента опрошенных считают его высоким и 26 процентов — хорошим. Кроме того, они имеют представление о Законе «Об образовании», Трудовом и Гражданском кодексах. В связи с этим существует проблема повышения правовой грамотности нашей молодежи.

Не может не радовать, что подавляющее большинство молодых людей в ходе исследования продемонстрировало очень высокий уровень социального оптимизма. В частности, на вопрос «Удовлетворены ли вы своей жизнью в целом?» около 80 процентов опрошенных юношей и девушек ответили утвердительно.

Главный вывод, к которому подводит данное социологическое исследование: молодежь современного Узбекистана достойна своего времени, она проявляет стремление ответить на его вызовы и соответствовать стремительно меняющимся условиям рыночной экономики.

Ильдар МУДРАЛОВ,  
По материалам  
Центра «Ижтимоий фикр».



9 апреля 2008 года

Подготовка кадров

## Стажировка в реальной обстановке

Группа выпускников Академии МВД Республики Узбекистан из Намангана вернулась в родной город для прохождения двухмесячной стажировки. По словам адъюнкта Академии МВД старшего лейтенанта Дьербека Саттарова, цель стажировки — закрепление теоретических знаний, с тем чтобы будущие офицеры умело применяли их на практике, повышали профессионализм. Практика будет проходить по четырем направлениям: в частности, 13 курсантов будут заниматься оперативно-розыскной деятельностью и профилактикой правонарушений, а пять — постигнут азы работы следователя и эксперта-криминалиста. Им предстоит с головой окунуться в трудные милицейские будни и нести службу в реальной обстановке, на деле использовать полученные знания для расследования реальных преступлений.

Пуллат ХАМДАМ, наш соб. корр.

## КОНКУРС ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПЕРЕВОДА РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР, СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ УЗБЕКИСТАНА, ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РОСЗАРУБЕЖЦЕНТРА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

объявляют конкурс на лучший перевод художественных произведений с узбекского языка на русский язык и с русского языка на узбекский.

**Цель конкурса:**  
— Выявление и поощрение наиболее талантливых и активных литераторов, работающих в сфере художественного перевода.  
— Ознакомление узбекоязычной и русскоязычной общественности с лучшими произведениями узбекской и русской литературы в переводах на русский и узбекский языки.  
— Содействие развитию узбекско-русской и русско-узбекской переводческой школы, процветанию и взаимообогащению национальных культур.

**Жюри конкурса** оценивает значимость выбранных для перевода оригиналов и качество осуществленных переводов (точность, стилистическое соответствие и т.д.).  
**Характер представляемых на конкурс работ:**  
На конкурс принимаются переводные произведения в прозе и стихах (одного или нескольких авторов) с приложением оригинального текста.  
**Участниками конкурса могут стать** авторы любого возраста и национальности.

**Сроки проведения конкурса:**  
Принимать конкурсные работы — апрель — июль 2008 года.  
Определение победителей конкурса — октябрь 2008 года.  
Проведение церемонии вручения наград — ноябрь 2008 года.  
Подготовка и издание книги лучших переводных работ, представленных на конкурс, — октябрь — декабрь 2008 года.  
**Поощрение победителей конкурса:**  
Победителям вручаются дипломы конкурса и ценные подарки.

Жюри определяет по три победителя среди переводчиков на узбекский и русский языки (1, 2 и 3-е место).  
В связи с объявлением в Узбекистане 2008 года Годом молодежи в рамках конкурса учреждается номинация «Молодое перо». Трех молодым переводчикам (до 30 лет), авторам наиболее интересных работ будут вручены дипломы и подарки.  
**Оргкомитет конкурса принимает к рассмотрению рукописи переводов** с приложением электронной версии как от участников конкурса лично, так

и присланные по почте, в объеме не более 24 страниц.  
**Авторам также необходимо предоставить сведения о себе:** фамилия, имя и отчество, год рождения, домашний адрес, профессия и должность, опыт переводческой деятельности (опубликованные переводы, где и когда публиковались), контактный телефон и e-mail.  
**Адрес Оргкомитета:** Ташкент-100100, ул. Бобура, 4, Республиканский интернациональный культурный центр.  
E-mail: intercentr@mail.ru, dom\_drujba@mail.ru  
Телефоны для связи: 139-19-80, 227-08-30.  
По всем возникающим вопросам обращаться к секретарю Оргкомитета по телефону 255-70-25.

## ПРИГЛАШЕНИЕ ДЛЯ УЧАСТИЯ В КОНКУРСНЫХ ТОРГАХ

Дата — апрель 2008 года.  
Заем № 1903 — UZB «Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области».  
МКТ-01/В1-Лот-1. Водовод «Караман — Кушкупир».  
Срок подачи предложений — апрель 2008 года +60 дней.

1. Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития на финансирование расходов по проекту «Совершенствование системы питьевого водоснабжения в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области» и намерена направить часть средств займа на оплату по данному контракту. Конкурсные торги открыты для участников при условии, что страна происхождения компании включена в список Азиатского банка развития как имеющая право участвовать в конкурсе на такие контракты.

2. Министерство экономики, представителем которого является группа по управлению проектом (ГУП) АБР (заказчик), приглашает участников представить запечатанные предложения по лоту на строительство и ввод в эксплуатацию объекта.

**Лот-1. Водовод «Караман — Кушкупир», протяженность 14 км, диаметр — 500 мм, Хорезмская область.**

3. Конкурсные торги будут проводиться на одной стадии, и участники должны представить свои предложения одним конвертом (один пакет).

4. Участники тендера могут представлять предложения, как далее определено в тендерной документации. Участники конкурсных торгов могут получить дополнительную информацию, изучить конкурсные документы по адресу:

Министерство экономики Республики Узбекистан, 100003, г. Ташкент, пр. Узбекистанский, 45-А, Тел. 998 (71) 132-65-13, Факс 998(71) 132-64-97.  
Внимание! г-на Салимова А.Х., заместителя министра экономики. Координатор проекта — группа по управлению проектом (ГУП).

5. Для приобретения конкурсных документов на английском и русском языках заинтересованные участники должны:  
- представить письменную заявку для получения тендерных документов по вышеуказанному адресу для контракта В1/Лот 1 — Водовод «Караман — Кушкупир»;  
- уплатить невозвращаемый сбор в размере 100 \$ США или в сумах по курсу ЦБ РУ на день оплаты банковским переводом на счет заказчика;

**Для оплаты в местной валюте (сум):**  
Банк — «Асака»  
МФО 00873  
Название счета — Министерство экономики  
Номер счета 20204000600101021007.  
**Для оплаты в долларах США:**  
Банк — «Асака»  
СВИФТ ASBKUZ22  
Название счета — Министерство экономики  
Номер счета 20204840800101021007.

Участники тендера могут получить полный комплект тендерных документов только после оплаты вышеуказанной суммы на банковский счет заказчика.

6. Предоставлять ваши предложения:  
- на адрес, указанный выше;  
- к (или до) 16.00 (апрель 2008 +60 дней);  
- вместе с **гарантией тендерного предложения** в размере 40 000 \$ США.

Тендерные предложения будут вскрыты сразу же по окончании срока подачи в присутствии представителей участников, выразивших желание на участие.

## INVITATION FOR BIDS

Date April 2008  
L1903-UZB: Western Uzbekistan Rural Water Supply Project  
ICB-01/B1 — Lot 1 Trunk Main "Karaman-Kushkupir"  
Deadline for Bids [April 2008 + 60 days]

1. The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of the Western Uzbekistan Rural Water Supply Project. Part of this loan will be used for payments under the contract named above. Bids are open to bidders from eligible source countries of the ADB.

2. The Ministry of Economy, represented by the ADB Project Management Unit (PMU), ("the Employer") invites sealed bids from bidders, for contract B1/Lot1, for the construction and completion of the works comprising ("the Works"):

**Lot 1: Karaman-Kushkupir length 14 km, D-500mm Khorezm Province**

3. Bids will be held under one stage, one-envelope procedures.

4. Bidders may bid as further defined in the bidding document. Bidders wishing to offer discounts in case they are awarded for the contract will be allowed to do so provide those discounts are included in the Letter of Bid. To obtain further information and inspect the bidding documents, bidders should contact:

The Ministry of Economy  
45A Uzbekistan Ave  
Tashkent 700003  
Uzbekistan  
Tel: 998 (71) 132-6513  
Fax: 998 (71) 132-6497  
Attn  
Mr A. Salimov  
Deputy Minister of Economy  
Project Coordinator  
ADB Project Management Unit

5. To purchase the bidding documents in English and Russian, bidders should:  
- write to address above indicating the contract B1/Lot1-Trunk main "Karaman-Kushkupir"  
- pay a non-refundable fee of US\$100 or in soums by exchange rate of Central Bank of Uzbekistan on the day of payment by bank transfer to the following Employer's accounts:

**For local currency (Soum) payments**  
Bank: ASAKA Bank  
MFO: 00873  
Acct Name: Ministry of Economy  
Acct No: 20204000600101021007  
**For US\$ currency payments**  
Bank: ASAKA Bank  
SWIFT: ASBKUZ22  
Acct Name: Ministry of Economy  
Acct No: 20204840800101021007

A complete set of bidding documents will be available to the bidders only after receiving the exact amount above in Employer's account.

6. Deliver your bid:  
a. To the address above  
b. On or before the deadline: **at 16:00 on [April 2008+ 60 days]**  
c. Together with a **Bid Security** amount of — **US\$40 000**

Bids will open immediately after the deadline in the presence of bidders' representatives who choose to attend.

## РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ОТБОРУ ИНВЕСТИРОВ И УПРАВЛЯЮЩИХ КОМПАНИЙ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЙ КОЖЕВЕННОЙ И ОБУВНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, СОЗДАННАЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПОРУЧЕНИЕМ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОТ 11 ДЕКАБРЯ 2007 ГОДА № 03-26-139,

ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРСНЫЙ ОТБОР НА РЕАЛИЗАЦИЮ СЛЕДУЮЩЕГО ИМУЩЕСТВА



## НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН,

ПРИНЯТОГО НА БАЛАНС В СЧЕТ ПОГАШЕНИЯ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО КРЕДИТАМ

Наименование имущества	Местонахождение	Производимая продукция	Проектная мощность
Оборудование по переработке шкур и пошиву курток и дубленок Турции вместе со зданиями и сооружениями (СП «Касмир-Дери»)	Наманганская область, Касансайский район	Переработка шкур мелкого рогатого скота и пошив кожаных курток и дубленок	Переработка шкур мелкого рогатого скота — 300 тыс. шт/год, пошив кожаных курток и дубленок — 50 тыс. шт/год
Оборудование по переработке шкур производства Турции вместе со зданиями и сооружениями (СП «Семург Санте»)	Хорезмская область, Шаватский район, поселок Хитой	Переработка шкур крупного и мелкого рогатого скота	Переработка шкур крупного рогатого скота — 70 тыс. шт/год, переработка шкур мелкого рогатого скота — 100 тыс. шт/год
Оборудование по производству обуви производства Италии вместе со зданиями и сооружениями Ургенчского филиала АООТ «Хоразмпойабзали» (СП «Даритал»)	Хорезмская область, город Ургенч, ул. Фаязова, 3	Производство обуви	810 000 пар обуви в год
Здания и сооружения, предназначенные для обувного производства (оборудование отсутствует) (Гурленский филиал АООТ «Хоразмпойабзали»)	Хорезмская область, Гурленский район, ул. Мангитская, 5	Производство обуви	
Здания и сооружения, предназначенные для обувного производства (оборудование отсутствует) (Ханкинский филиал АООТ «Хоразмпойабзали»)	Хорезмская область, Ханкинский район, с/с Сарьяпан, бригада № 1	Производство обуви	

В конкурсном отборе могут участвовать юридические лица-резиденты, зарегистрированные в соответствии с законодательством Республики Узбекистан, и/или юридические лица-нерезиденты, зарегистрированные в соответствии с иностранным законодательством, которым не запрещено участвовать в конкурсных торгах либо заниматься деятельностью, связанной с организацией производства и управлением предприятиями кожевенной и обувной промышленности.

Предприятия, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать требованиям, установленным в конкурсных документах, в том числе:

- Для инвесторов, желающих выкупить вышеуказанные имущественные комплексы (имущество), необходимо представить подтверждение:**
  - опыта работы в кожевенном, обувном или ином производстве;
  - о ранее реализованных инвестиционных проектах;
  - устойчивого финансового состояния, позволяющего выкупить предприятие на условиях, установленных конкурсной документацией.
- К инвесторам, выразившим желание участвовать в конкурсном отборе, предъявляются также следующие общие требования:**
  - готовность приступить к работе не позднее чем через два месяца после подписания договора продажи объекта конкурса.
- К участию в конкурсном отборе не допускаются предприятия:**
  - находящиеся в стадии ликвидации или банкротства;
  - имеющие просроченную задолженность по бюджету, приравненным к ним платежам, и просроченную задолженность по кредиту банка.

Конкурсную документацию, а также подробную дополнительную информацию о порядке и процедуре проведения конкурсного отбора претенденты могут получить у организатора конкурса с 4 апреля 2008 года ежедневно с 9.00 до 18.00 (за исключением субботы и воскресенья) до конца срока принятия конкурсных предложений по адресу:

Республика Узбекистан, 100100, г. Ташкент, ул. Бобура, 6.

Организатор конкурса — Ассоциация «Узбекчармпойабзали»,  
Внимание! Абдуллаевой Эркиной.  
Телефоны: 254-65-60, 255-73-34, 255 75-86.

Последний срок приема конкурсных предложений организатором конкурса — до 18.00 7 мая 2008 года.  
Вскрытие конкурсных предложений состоится в течение 10 дней после окончания приема конкурсных предложений.



**Дата**

**Апрель в Кашкадарье объявлен месяцем нравственного наследия Амира Темура.**

## НРАВСТВЕННОЕ НАСЛЕДИЕ САХИБКИРАНА

Великого Сахибкрана во всем мире признают как выдающегося государственного деятеля и военачальника, не знавшего поражений. Но вместе с тем он был тонким ценителем искусства, истории, архитектуры, исламской и общественной нравственности. В связи с этим апрель — месяц рождения Амира Темура — объявлен месяцем изучения нравственного наследия великого Сахибкрана. В программе месячника — проведение научно-практической конференции, различных семинаров, лекций, а также специальных уроков и занятий в школах, колледжах и вузах области.

**Азам АЛИКУЛОВ,**  
наш соб. корр.

**ВНИМАНИЮ ВСЕХ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!**

**Заказчик — Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» хокимията г. Ташкента**

**объявляет конкурсные торги по объекту**

«Реконструкция здания Института стратегии и межрегионального исследования при Президенте Республики Узбекистан» в Шайхантахурском районе.

**Финансирование будет вестись за счет бюджетных средств, выделенных заказчику.**

**Срок ввода объекта — до 25 августа 2008 года.**

**Организатор конкурсных торгов — Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г. Ташкента.**

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

Для участия в торгах по отбору подрядных организаций и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с письменным запросом к организатору торгов — в Департамент строительства и инвестиционных программ хокимията г. Ташкента по адресу:

**г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, комн. 3.  
Телефон 139-42-26. Факс 139-46-00.**

**Стоимость одного комплекта конкурсной документации для предприятий и организаций (оферентов) — 60 000 сумов.**

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 16-А, комн. 3. Телефон 139-17-15. Факс 139-46-00. Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт до начала заседания конкурсной комиссии по адресу: г. Ташкент, ул. Мовароуннахр, 3, хокимият города Ташкента. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

## ТАШКЕНТСКИЙ ИНСТИТУТ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ВРАЧЕЙ

**объявляет конкурс на следующие должности:**

1. Кафедра медицинской радиологии — заведующий.
2. Кафедра хирургии и детской хирургии — ассистент.
3. Кафедра повышения квалификации ВОП — заведующий, доцент, три ассистента.
4. Кафедра наркологии и подростковой психопатологии — ассистент.
5. Кафедра ревматологии и нефрологии — ассистент.
6. Кафедра детской неврологии — два ассистента.
7. Кафедра экстренной помощи — ассистент.
8. Кафедра нейрореабилитации и восточной медицины — ассистент.
9. Кафедра онкологии — профессор.
10. Кафедра социально-гуманитарных наук — заведующий.

Адрес: г. Ташкент, Мирзо-Улугбекский р-н, ул. Паркентская, 51. Телефон для справок 268-27-54.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!** **Реклама** в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

## ОРГАНИЗАЦИЯ РЕАЛИЗУЕТ

со склада в Ташкенте

## сельхозшины

**Voltyre**

○ 15,5-38 (Ф-2АД нс8),

○ 9,00-16 (Я-324А нс10),

также реализуем

○ солидол жировой;

○ стальной канат

d=1,6 мм (ГОСТ 2172-80)

Адрес: г. Ташкент, Ц-5/85.

Тел./факс: 140-02-70, 140-02-71.

E-mail: euroaz@mail.ru

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

**Внимание инвесторов и предпринимателей!**

Решением внеочередного собрания кредиторов от 25 марта 2008 года принято решение о выставлении на аукционные торги

## ЗАО СП «НОВАС-ТАРО»

как имущественный комплекс, со стартовой ценой в размере 120 000 000 000 сумов.

Подробную дополнительную информацию по имуществу предприятия-банкрота для проведения процедуры торгов можно получить по телефонам: 294-56-67, 294-56-68, 155-60-36 или по адресу:

г. Ташкент, ул. Паркентская, 327-«Б».

**МИР обоев**

Edimann



**Российский линолеум**

**Тел. 234-48-11**

**Факс 234-49-58**

Товар сертифицирован.

Форма оплаты — любая.

**ИЗЫСКАННАЯ ПЛЕТЕНАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ РОТАНГА**

Идеальная экология в Вашем доме

ДЛЯ РЕСТОРАННОГО БИЗНЕСА

ДЛЯ ДОМАШНЕГО УЮТА

ДЛЯ СЕМЕЙНОГО ОТДЫХА

офис 233-05-00

магазин 255-28-30

РАБОТА РУЧНОЙ СБОРКИ

ДОЛГИЙ СРОК СЛУЖБЫ

## ООО «ВАМА БИЗНЕС»

**объявляет конкурс по отбору специализированных строительных организаций для выполнения общестроительных работ на подрядной основе.**

**Тел./факс 234-58-32.**

Коллектив Ташкентской медицинской академии с глубоким прискорбием сообщает о кончине доктора медицинских наук, профессора кафедры патологической анатомии, нормальной и патологической физиологии

**АБДУЛЛАЕВА Нусрата Хамидовича**

и выражает искренние соболезнования родным и близким покойного.

Коллектив Представительства компании «Берлин-Хеми Менарини» в Узбекистане выражает искренние соболезнования сотруднице представительства Ироде Нусратовне Абдуллаевой в связи с кончиной ее отца

**АБДУЛЛАЕВА Нусрата Хамидовича.**

## Народное слово

**Халқ сўзи**

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-327. Объем 2 печ. л. Тираж 12 099. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ.  
Итого по УзА: 21.15 Подписано в 22.20

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 236-29-80  
Экономики — 233-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 233-05-01  
Науки, образования и здравоохранения — 233-07-55  
Культуры, духовности и просветительности — 233-67-55  
Обращений и отзывов с ответственностью — 233-78-02  
Секретариат — 233-28-49  
Рекламы — 236-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Дежурный редактор Л. БАЙТЕРКОВА  
Дежурный Ж. ТУХТАШЕВ  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА